

# 2011

## CONDADO DE RIVERSIDE BOLETA EJEMPLAR Y FOLLETO DE INFORMACIÓN

LA UBICACIÓN DEL  
LUGAR DE VOTACIÓN  
SE INDICA EN LA  
CONTRAPORTADA

LAS CASILLAS  
ELECTORALES ABREN EL  
8 DE NOVIEMBRE DE 2011  
7:00 A.M. A 8:00 P.M.

ÚLTIMO DÍA PARA  
INSCRIBIRSE PARA VOTAR  
24 DE OCTUBRE DE 2011

### VOTE POR CORREO

10 DE OCTUBRE AL  
1º DE NOVIEMBRE

SOLICITUD EN LA CONTRAPORTADA

SI NO HA ENVIADO SU BOLETA  
VOTADA ANTES DEL DÍA DE LA  
ELECCIÓN, LA PUEDE ENTREGAR  
EN CUALQUIER LUGAR DE  
VOTACIÓN DEL CONDADO O EN LA  
OFICINA DEL REGISTRO DE  
VOTANTES, A MÁS TARDAR A LAS  
8:00 P.M. DEL DÍA DE LA ELECCIÓN,  
PARA QUE CUENTE.

NO SE ACEPTA EN BASE A LA FECHA  
DE LA CANCELACIÓN POSTAL



CONDADO DE RIVERSIDE  
REGISTRO DE VOTANTES

2724 Gateway Drive, Riverside, CA 92507

951-486-7200 \* 800-773-VOTE (8683)

TTY: 951-697-8966

[www.voteinfo.net](http://www.voteinfo.net)



## ELECCIÓN GENERAL CONSOLIDADA MARTES, 8 DE NOVIEMBRE DE 2011

### IMPORTANT NOTICE

If you received this Spanish copy of the Sample Ballot and Voter Information Pamphlet in error please notify our office so that the second language is removed from your registration by calling us at (951) 486-7200 or 1(800)773-VOTE (8683) or visit our website at [www.voteinfo.net](http://www.voteinfo.net)

# VOTE POR CORREO

*Vote primero.  
¡Lo Contarán primero!*



## ¿Sabía usted que...?

- Las boletas de votación por correo se cuentan primero la noche de la elección
- Cualquier votante puede votar por correo
- Puede elegir votar por correo una vez, o elegir recibir por correo todas las boletas futuras
- Las boletas de votación por correo se envían por correo a los votantes hasta 29 días antes del día de la elección
- Un votante de votación por correo puede revisar en línea para ver si la Registradora ha recibido su boleta
- Las boletas de votación por correo se pueden entregar:
  - \* por correo
  - \* en un buzón para dejar las boletas de votación por correo en ubicaciones participantes
  - \* en cualquier lugar de votación del condado el día de la elección
- En la contraportada de este folleto se incluye una solicitud para votar por correo

## ¡TIENE LA OPCIÓN DE

## OPTAR POR VER SU BOLETA EJEMPLAR EN LÍNEA!

Para los votantes: Tiene la opción de ver a su Boleta Ejemplar y Folleto de Información en línea en vez de recibir el folleto por correo.

*Es fácil y bueno para el medio ambiente.*

Podrá ver todas las futuras boletas ejemplar en línea y tendrá acceso las 24 horas, los 7 días a la semana cuando le resulte cómodo.

Para obtener más información, visite [www.voteinfo.net](http://www.voteinfo.net), o llame al 951-486-7200 a al 1-800-773-VOTE(8683)



**Kari Verjil**  
Registradora de Votantes



**Rebecca Spencer**  
Asistente de la Registradora  
de Votantes

**REGISTRADORA DE VOTANTES**  
CONDADO DE RIVERSIDE

Estimado votante:

El 8 de noviembre de 2011 es un día de elección. Su boleta puede tener contiendas municipales, de distritos escolares y/o de distritos especiales en el condado de Riverside. Esta *Boleta ejemplar y folleto de información* le proporciona información sobre cómo marcar la boleta, el horario de votación en las casillas electorales, información sobre los candidatos y las medidas a votar, y otros detalles sobre la elección que es importante que sepa antes de votar. Puede marcar sus preferencias en la boleta ejemplar y llevarla a la casilla electoral para tenerla como referencia.

¿Sabía usted que las boletas de votación por correo recibidas antes del día de la elección en la oficina de la Registradora de Votantes son las que se cuentan primero la noche de la elección? Puede obtener más información sobre **Vote primero, lo contarán primero** leyendo este folleto o visitando [www.voteinfo.net](http://www.voteinfo.net). Puede encontrar una solicitud de votación por correo al otro lado de este folleto. Simplemente siga las instrucciones y le enviaremos una boleta por correo.

Puede también seguir a la Registradora de Votantes por **Facebook** y **Twitter** para recibir actualizaciones oportunas sobre la elección y estar informado sobre el proceso electoral.

El equipo de la Registradora de Votantes se encuentra a su disposición. Póngase en contacto con nosotros en cualquier momento; podemos ayudarlo a tener una experiencia electoral positiva. Gracias por participar en la elección. Recuerde, ¡su voto cuenta!

Atentamente,

Kari Verjil  
Registradora de Votantes

**¿NO PUEDE LLEGAR EL DÍA DE ELECCIÓN?  
ESTAMOS FACILITANDO PARA QUE VOTE TEMPRANO**



**EN LOS SIGUIENTES LUGARES**

**OFICINA DEL REGISTRO DE VOTANTES**  
2724 Gateway Drive, Riverside, CA 92507

10 de octubre al 7 de noviembre  
(excepto los días feriados)

lunes a viernes  
8:00 a.m. a 5:00 p.m.

sábado, 5 de noviembre  
9:00 a.m. a 4:00 p.m.

Día de Elección, 8 de noviembre  
7:00 a.m. a 8:00 p.m.

**Westfield** Palm Desert  
Shopping Center  
72-840 HIGHWAY 111  
Palm Desert, CA 92260

sábado, 5 de noviembre  
9:00 a.m. a 4:00 p.m.



**VOTACIÓN POR CORREO**

Usted puede solicitar su BOLETA OFICIAL DE VOTACIÓN POR CORREO usando la solicitud al otro lado de este folleto de boleta ejemplar. Devuelva por correo su boleta de votación por correo o, si le resulta más cómodo, en los siguientes sitios de entrega en el Condado del Riverside, entre el 11 de octubre al 7 de noviembre:

- Secretarías municipales  
(vea la lista)
- Bibliotecas dirigidas por el Condado  
(vea la lista)
- Oficina del Registro de Votantes,  
hasta el cierre de las casillas  
electorales el Día de la elección.
- Buzón 24 horas del Registro de  
Votantes está disponible al este de  
las puertas de entrada principal
- En cualquier lugar de votación del  
Condado de Riverside el día de la  
elección.

**CIUDADES**

Blythe  
Coachella  
Desert Hot Springs  
Indian Wells  
Norco  
Palm Springs  
Riverside

**BIBLIOTECAS DEL CONDADO**

Coachella  
Desert Hot Springs  
Highgrove  
Norco  
Palm Desert  
Paloma Valley  
Perris  
Romoland  
Sun City  
Woodcrest



Visite nuestro sitio Web,  
donde encontrará mapas de  
todos los lugares de entrega  
del Condado de Riverside  
en [WWW.VOTEINFO.NET](http://WWW.VOTEINFO.NET),  
o  
llame a nuestra oficina al  
951-486-7200, o al  
1-800-773-VOTE (8683)



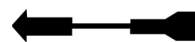
su voto cuenta

# CÓMO MARCAR SU BOLETA DE PAPEL OFICIAL CORRECTAMENTE

Consulte las siguientes instrucciones para marcar su boleta oficial correctamente.

- ✓ Conecte la flecha que apunta hacia su selección, como en el ejemplo provisto. Revise los dos lados de su boleta para ver si hay contiendas de votación en los dos lados.
- ✓ Use un bolígrafo negro. No use pluma con punta de fieltro, tinta roja ni tinta de gel.
- ✓ Se prefiere una sola línea para conectar la flecha.
- ✓ No vote por más de la cantidad de votos permitidos en cada contienda (por ej., vote por uno, no vote por más de dos, etc.)
- ✓ Favor de guardar la boleta doblada de la misma manera en que la recibió.

**DIBUJE UNA LÍNEA  
PARA MARCAR SU VOTO**



**!!!VOTE!!!**

**¡MUY IMPORTANTE!  
¡SI USTED ES UN VOTANTE QUE VOTA POR CORREO DEBERÁ LLENAR Y  
FIRMAR EL SOBRE DE ENTREGA!**

Si desea una demostración sobre cómo marcar su boleta, visite nuestro sitio Web en  
[www.voteinfo.net](http://www.voteinfo.net)

**SU VOTO SÓLO SERÁ CONTADO SI LO MARCA CORRECTAMENTE.**

## EJEMPLO

**CORRECTO**



**INCORRECTO**



# SAMPLE BALLOT / BOLETA EJEMPLAR

## CONSOLIDATED GENERAL ELECTION

## ELECCIÓN GENERAL CONSOLIDADA

November 8, 2011 / 8 de noviembre de 2011

Mark your choices on your sample ballot, then refer to it when you vote  
Marque sus opciones en su boleta ejemplar, luego, refiérase a el cuando esté votando

| SCHOOL / ESCOLAR                                                                         |   |
|------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| RIVERSIDE UNIFIED SCHOOL DISTRICT<br>DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE RIVERSIDE             |   |
| Governing Board Member<br>Miembro Junta Gobernante                                       |   |
| Vote for no more than Three<br>Vote por no más de Tres                                   |   |
| GAYLE CLOUD<br>Incumbent<br>Titular                                                      | ← |
| TOM HUNT<br>School Boardmember / Businessman<br>Miembro de la Junta Escolar / Empresario | ← |
| TONI G. SANDELL<br>Educator<br>Educadora                                                 | ← |
| DIL AHMAD<br>Toxicologist<br>Toxicólogo                                                  | ← |
| GLADYS J. WALKER<br>Interim Administrator<br>Administradora Interina                     | ← |
| PATRICIA LOCK DAWSON<br>Small Business Owner<br>Propietaria de Pequeña Empresa           | ← |
| ARTHUR MURRAY<br>Retired School Administrator<br>Administrador de Escuela Jubilado       | ← |
| STEPHANIE DINGMAN<br>Retired Teacher<br>Maestra Jubilada                                 | ← |
| ALLISON DALE<br>Local Business Owner<br>Propietaria de Empresa Local                     | ← |
|                                                                                          | ← |
|                                                                                          | ← |
|                                                                                          | ← |

CA33-1-006

RV 006-004

# SECCIÓN INFORMATIVA DEL FOLLETO PARA VOTANTES

**Las siguientes páginas contienen información para el votante aplicable a su boleta, que puede incluir lo siguiente:**

- DECLARACIONES DE LOS CANDIDATOS
- MEDIDAS DE LA BOLETA
- ANÁLISIS
- ARGUMENTOS A FAVOR Y EN CONTRA

Es posible que esta sección del folleto no contenga una lista completa de candidatos. En la sección de la boleta ejemplar de este folleto encontrará una lista completa de candidatos. Las declaraciones en este folleto son voluntarias por cada candidato y se imprimen a costo del candidato a menos que el organismo gobernante determine otra cosa. El monto de los depósitos necesarios para la publicación de las declaraciones de los candidatos se puede obtener en [www.voteinfo.net](http://www.voteinfo.net).

Las declaraciones incluidas en las siguientes páginas representan los puntos de vista de los autores y no son endosadas por el Condado de Riverside. Las direcciones de los sitios web en las declaraciones son proporcionadas por los autores. El Condado de Riverside no asume responsabilidad alguna por la exactitud o el contenido de los sitios web incluidos en la presente.

Los argumentos a favor o en contra de las medidas de la boleta son opiniones de los autores.

El texto, la gramática y la ortografía están tal cual las entregaron los autores.

## RECORDATORIO DEL LUGAR DE VOTACIÓN

**¡NO SE PERMITE HACER CAMPAÑA ELECTORAL!**



Queda prohibido todo tipo de electoralismo, hacer solicitudes a los votantes, etc., hasta una distancia de 100 pies en cualquier dirección de la sala donde los votantes emitan sus boletas.

Evite usar o desplegar botones de campaña electoral, gorras o camisetas de las campañas, y otros artículos políticos.

CÓDIGO DE ELECCIONES DE CALIFORNIA, §§ 18370, 18371

**DECLARACIÓN DEL CANDIDATO PARA  
MIEMBRO DE LA JUNTA GOBERNANTE,  
DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE RIVERSIDE**

**GAYLE CLOUD**

**OCUPACIÓN:** Titular

**EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:**

Si bien estos son momentos difíciles para la educación pública, Riverside ha confrontado estos desafíos en forma directa: permaneciendo económicamente estables y académicamente vigorosos. Seguiré respaldando nuestras escuelas de excelencia, nuestros equipos y a nuestros estudiantes en sus actividades académicas, deportivas, artísticas y de innovación tecnológica.

Hemos podido mantener nuestra concentración en el crecimiento académico a pesar de los recortes difíciles que tuvimos que hacer en muchas áreas. Ofrecemos opciones valiosas, con programas como: inmersión dual en idiomas; conocimientos básicos y la academia STEM (Ciencia, Tecnología, Ingeniería y Tecnología), entre otros. Me comprometo a establecer más programas de avanzada como éstos que cumplen con las necesidades de nuestros estudiantes y de la comunidad. Mi primera prioridad es el aprendizaje escolar.

Tengo una licenciatura en inglés y credencial de maestra primaria de la Universidad Chapman. Participo en la comunidad de Riverside por medio de YMCA y la junta del Ministerio Path of Life y sus actividades de extensión para los sin hogar. Mis seis hijos se graduaron en las escuelas preparatorias de Riverside, y cinco de ellos se graduaron en universidades locales. Además, mis nietos comenzarán a asistir próximamente a las escuelas de RUSD. Como creo que la educación abre las puertas a oportunidades de vida, mi pasión es poder abrir esta puerta a los estudiantes del Distrito Unificado de Riverside.

**DECLARACIÓN DEL CANDIDATO PARA  
MIEMBRO DE LA JUNTA GOBERNANTE,  
DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE RIVERSIDE**

**TOM HUNT**

**EDAD: 56**

**OCUPACIÓN:** Miembro de la Junta Escolar / Empresario

**EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:**

Queridos amigos,  
Hace cuatro años ustedes, los votantes del Distrito Escolar Unificado de Riverside, confiaron en mí para representarlos en la Junta de Educación. Gracias por su voto de confianza.

A pesar de tres años de reducciones sin precedentes en el presupuesto de RUSD, nuestro Distrito está económicamente sólido, las calificaciones en todos los grados están mejorando y ahora ofrecemos a los padres nuevas opciones para la educación de sus hijos, como la academia STEM y los programas de inmersión dual en idiomas. Debemos seguir dando forma a nuestra "entrega" de educación de K al 12º grado. El futuro de nuestros hijos y la prosperidad de nuestro Distrito y de nuestra comunidad estará determinado por la calidad de nuestra labor.

Seguiré comprometido a:

- Colaborar con nuestros padres, educadores y líderes locales para obtener soluciones estratégicas a los problemas críticos del Distrito.
- Exigir en forma prioritaria rendición de cuentas en todas las tareas del Distrito.
- Seguir desarrollando "programas" de opciones para nuestros padres.
- Mantener el progreso de RUSD como líder nacional en la implementación tecnológica en el aula.
- Establecer alianzas activas con nuestras universidades y empresas regionales para fomentar oportunidades de aprendizaje y capacitación vocacional para nuestros estudiantes.
- Garantizar la seguridad en nuestros recintos escolares.

Este 8 de noviembre les pido nuevamente su apoyo para reelegirme en mi cargo de la Junta de Educación de RUSD.

Respetuosamente,

Tom Hunt

(951) 780-8901

Tom@HuntForRUSD.com

**DECLARACIÓN DEL CANDIDATO PARA  
MIEMBRO DE LA JUNTA GOBERNANTE,  
DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE RIVERSIDE**

**TONI G. SANDELL**

**OCUPACIÓN:** Educadora

**EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:**

He sido educadora por más de 40 años (32 de ellos en California), con experiencia en educación regular y especial en todos los niveles. He enseñado durante 28 años a estudiantes en riesgo en la escuela preparatoria. Conozco muy bien el sistema escolar público y el programa de estudios, sé lo que funciona y no funciona cuando se trata de ayudar a que los estudiantes tengan éxito. Después de jubilarme en junio de 2010 comencé a dictar clases de ciudadanía para las Caridades Católicas. Tengo licenciatura en inglés y maestría en educación especial.

También tengo una maestría en administración de empresas con concentración en finanzas. Me siento cómoda analizando documentos financieros. En las condiciones actuales del presupuesto, es extremadamente importante que se analice cómo cada dólar gastado impacta el progreso de los estudiantes. Creo que tenemos que concentrarnos en las tecnologías de carreras profesionales para preparar a los estudiantes para el mercado laboral de hoy en día.

Mi educación y experiencia ofrecen una perspectiva única sobre los estudiantes a todos los niveles de destreza, lo que necesitan para lograr su potencial y las destrezas que necesitan para aprovechar al máximo todos los recursos y poder alcanzar este objetivo.

Mi sitio web, en <http://www.tonisandell.com>, ofrece más detalles sobre mi visión para el Distrito Escolar Unificado de Riverside y cómo su voto por mí servirá para alcanzar esa visión.

**CONTINÚA  
EN LA PÁGINA  
SIGUIENTE**

**DECLARACIÓN DEL CANDIDATO PARA  
MIEMBRO DE LA JUNTA GOBERNANTE,  
DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE RIVERSIDE**

**DIL AHMAD**

**EDAD: 40**

**OCUPACIÓN: Toxicólogo**

**EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:**

Dil Ahmad es residente orgulloso y natural de Riverside por más de 30 años. Está felizmente casado y tiene dos hijos. Dil es toxicólogo. Su práctica exitosa se encuentra aquí en Riverside desde 1987. Dil es un líder de la comunidad, con muchos años de servicio reconocido en nuestra comunidad y nuestros barrios. Ha sido miembro de varias juntas de Riverside, como la Junta de Regentes de la Biblioteca, y en la actualidad es presidente de la Asociación de Propietarios de Stone Harbor-Bridgeport, en el corazón de Riverside. Dil es un producto del sistema educativo local y se interesa especialmente por nuestras escuelas, ya que tiene un hijo de edad escolar que asiste a las mismas. Dil cree que hay problemas importantes por resolver como miembro de la Junta de RUSD. Como la retención de maestros calificados y la mejora de nuestra instrucción y nuestros programas de estudios para cumplir con las normas actuales. Se debe priorizar el desempeño estudiantil y reducir la brecha de desempeño. Se debe aumentar la extensión comunitaria y hacia el público. Hay que revisar o reanalizar varios programas financiados en la actualidad. Hay que reformar el presupuesto y utilizar nuestro dinero en forma eficiente. Hay que desarrollar programas para compartir recursos. Dil cree en la responsabilidad fiscal, en la transparencia y en la supervisión. Dil ha sido endosado por miembros de juntas comunitarias, educadores de salud pública, miembros de la comunidad empresaria y muchos ciudadanos preocupados por la educación de los estudiantes de Riverside. Necesita su voto.

**DECLARACIÓN DEL CANDIDATO PARA  
MIEMBRO DE LA JUNTA GOBERNANTE,  
DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE RIVERSIDE**

**GLADYS J. WALKER**

**OCUPACIÓN: Administradora Interina**

**EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:**

Me llamo Gladys J. Walker y me postulo para la Junta del Distrito Escolar Unificado de Riverside porque creo poseer los conocimientos necesarios sobre educación, la experiencia práctica y la visión como para tomar decisiones de política educativa en nombre de los estudiantes, el personal y la comunidad de RUSD.

En la actualidad tengo credenciales que me autorizan a ser maestra, administradora y proporcionar servicios para alumnos en California. He enseñado por 36 años como maestra y he sido consejera o administradora en escuelas primarias, secundarias y/o preparatorias en los distritos escolares unificados de Alvord y Riverside.

Como líder educativa, creo que hay que imponer las normas académicas más altas y exigir rendición de cuentas en las actividades escolares. Trabajaré firmemente para asegurar que nuestro distrito escolar siga mejorando su desempeño estudiantil y que cada dólar invertido beneficie la educación de nuestros hijos.

Soy madre de dos graduados de RUSD que han sido muy bien educados, y participo en organizaciones como la Asociación de Padres y Maestros (PTA), Gil Scouts, Teatro Infantil de Riverside y múltiples juntas de asesoramiento para padres y organizaciones de promoción. He residido en la ciudad por cuarenta años. Mis cargos de liderazgo incluyen la presidencia del Comité de Supervisión Ciudadana de la Medida B, ex presidenta de la Comisión de Relaciones Humanas de Riverside y YMCA, Kiangs de Riverside, Fundación Mission En y la junta directiva de Hábitat para la Humanidad.

Apreciaré su voto el 8 de noviembre de 2011.

**DECLARACIÓN DEL CANDIDATO PARA  
MIEMBRO DE LA JUNTA GOBERNANTE,  
DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE RIVERSIDE**

**PATRICIA LOCK DAWSON**

**OCUPACIÓN: Propietaria de Pequeña Empresa**

**EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:**

Todos esperamos excelencia para nuestros hijos, ¡y deberíamos esperar excelencia de nuestras escuelas!

Este otoño, mis 3 hijos asistirán al nivel primario, secundario y preparatorio de las escuelas de RUSD. Como madre comprometida e involucrada, presté servicios voluntarios en la escuela y el aula, y he visto de primera mano los desafíos que nuestros maestros e hijos deben confrontar.

También soy dueña de una pequeña empresa que comprende la necesidad de rendir cuentas y ser fiscalmente responsable. Mi estilo colaborativo servirá para trabajar con nuestra comunidad para resolver estos desafíos; utilizaré mi pasión personal y mis destrezas profesionales para obtener resultados.

Como miembro de la junta escolar, trabajaré para:

- Asegurar rendición de cuentas en las escuelas, sin más exámenes, buscando maneras nuevas y diferentes de medir el desempeño.
- Proporcionar más opciones a los padres en lo que hace a cómo y dónde educar a sus hijos, reforzando los programas exitosos que ya existen en RUSD.
- Ampliar los programas vocacionales para asegurar que nuestros hijos estén preparados para la universidad y más allá, para que puedan ser competitivos en una economía global.

Lo más importante que podemos hacer para nuestros hijos es proporcionarles una educación de excelencia. ¡Únase a los padres, maestros y líderes comunitarios que me respaldan y ayúdenme a alcanzar un futuro colectivo brillante!

<http://pldforrusd.org>

**CONTINÚA  
EN LA PÁGINA  
SIGUIENTE**

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p style="text-align: center;"><b>DECLARACIÓN DEL CANDIDATO PARA<br/>MIEMBRO DE LA JUNTA GOBERNANTE,<br/>DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE RIVERSIDE</b></p> <p><b>DR. ARTHUR MURRAY</b><br/> <b>OCUPACIÓN:</b> Administrador de Escuela Jubilado<br/> <b>EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:</b></p> <p>Creo que soy el candidato más calificado por las siguientes razones: Soy educador de toda la vida, con antecedentes amplios y diversos como maestro, consejero y subdirector de escuela preparatoria, director, director de educación especial, superintendente asistente y superintendente interino. En 2008, fui seleccionado por la Oficina de Educación del condado de Riverside como representante educativo voluntario del año. Además, soy trabajador social clínico licenciado. Como dueño de empresa privada, conozco y comprendo el valor de ser fiscalmente responsable.</p> <p>Hay una necesidad urgente de garantizar que TODOS nuestros estudiantes reciban una educación que les dé las destrezas y el conocimiento para ser miembros contribuyentes de la sociedad. Como miembro de la junta, colaboraré y trabajaré con mis colegas para desarrollar políticas e implementar programas efectivos para todos nuestros estudiantes. También trabajaré para asegurar que nuestro distrito use sus recursos económicos de la mejor manera posible y proporcione los servicios de respaldo de la más alta calidad para todos sus empleados. De esa manera cumpliremos con las necesidades de nuestros estudiantes. ¿Puedo contar con su respaldo el día de la elección para poder contribuir a guiar a nuestro distrito en la dirección correcta?</p> <p>Art</p>                                                                                                                             | <p style="text-align: center;"><b>DECLARACIÓN DEL CANDIDATO PARA<br/>MIEMBRO DE LA JUNTA GOBERNANTE,<br/>DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE RIVERSIDE</b></p> <p style="text-align: right;"><b>EDAD: 63</b></p> <p><b>STEPHANIE DINGMAN</b><br/> <b>OCUPACIÓN:</b> Maestra Jubilada<br/> <b>EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:</b></p> <p>Como residente nativa de California por 63 años, me convertí en adulta exitosa por las ventajas de una educación escolar pública. Me gradué de la escuela preparatoria de La Habra y recibí licenciatura en música y credencial docente de la Universidad de California en Riverside. Tengo título de maestría en administración escolar de la Universidad Estatal de California en San Bernardino. Completé la Academia de Liderazgo Escolar de California como Asociada Senior en 1989.</p> <p>En los últimos 27 años he prestado servicio a los niños, padres y la comunidad como maestra de clase, desde jardín de niños a sexto grado, y di clases de maestría en la universidad, he sido mentora y voluntaria en la Asociación de Padres y Maestros (PTA). Tengo experiencia en la educación de estudiantes económicamente necesitados, estudiantes talentosos, aprendices de inglés, y he incorporado a estudiantes con autismo y una variedad de otras necesidades especiales a los cursos normales de la escuela.</p> <p>Mis dos hijos se han graduado de la escuela preparatoria North de Riverside y hoy tienen títulos universitarios. Ambos son adultos económicamente independientes y exitosos y personas que contribuyen a la sociedad. Como ex madre soltera, comprendo las presiones económicas actuales sobre las familias, los contribuyentes y los distritos escolares. Como sociedad democrática, debemos concentrarnos en la educación como inversión para nuestro futuro.</p> |
| <p style="text-align: center;"><b>DECLARACIÓN DEL CANDIDATO PARA<br/>MIEMBRO DE LA JUNTA GOBERNANTE,<br/>DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE RIVERSIDE</b></p> <p><b>ALLISON KIM DALE</b><br/> <b>OCUPACIÓN:</b> Presidenta - A to Z Printing Company<br/> <b>EDUCACIÓN Y CALIFICACIONES:</b></p> <p>Estimado votante,</p> <p>Los estudiantes de RUSD merecen los mejores líderes. Mi experiencia para liderar el RUSD en estos tiempos económicos difíciles incluye: Dueña/Presidenta de la A to Z Printing Company, una empresa familiar establecida en 1921, título de asociado de la Universidad Comunitaria de Riverside, licenciatura del Politécnico de California en Pomona y doctorado en derecho de la Facultad de Derecho de Western State. He trabajado como líder comunitario voluntario por más de veinte años. Estas experiencias me han enseñado a tomar decisiones de manera consciente y racional.</p> <p>Creo en el trabajo conjunto para lograr lo mejor para nuestros estudiantes. Tenemos que asegurar que todos los estudiantes, incluso aquellos que tienen necesidades especiales, cuenten con las herramientas para lograr su potencial más alto. Los estudiantes tienen que tener una educación armoniosa y la oportunidad de asistir a la universidad u obtener una educación profesional y técnica.</p> <p>Debemos construir alianzas con la industria • trabajar de cerca con nuestras universidades locales • rendir cuentas tanto académicamente como desde el punto de vista fiscal • asegurar que nuestros estudiantes no necesiten educación complementaria a nivel universitario • mejorar nuestros programas de educación vocacional y técnica. Nuestros estudiantes tienen que estar preparados para resolver los desafíos del futuro.</p> <p>Apreciaría su voto.</p> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

REMITENTE

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

¿YA FIRMÓ SU SOLICITUD?



FIRST  
CLASS  
POSTAGE

COLOCAR ESTAMPILLAS AQUÍ

REGISTRAR OF VOTERS  
2724 GATEWAY DRIVE  
RIVERSIDE CA 92507-0923



## AVISO PARA EL VOTANTE CON NECESIDADES ESPECIALES:

La palabra "SÍ" o "NO" impresa debajo del símbolo/flecha de discapacitado en la contraportada de este folleto indica si su lugar de votación asignado es accesible o no para los votantes con discapacidades físicas. Tome en cuenta las siguientes maneras alternativas como puede emitir su boleta.

- **Por correo.** Puede solicitar una boleta de votación por correo. Simplemente complete la solicitud en la contraportada de este folleto. La solicitud se debe enviar por correo para que llegue a la oficina del Registro de Votantes antes de la fecha límite indicada.
- **Votación antes del día de la elección.** Puede votar en la oficina del Registro de Votantes que se encuentra en 2724 Gateway Drive, Riverside, CA 92507, del 10 de octubre al 7 de noviembre (excepto los días feriados) de lunes a viernes de 8:00 a.m. a 5:00 p.m.; el sábado, el 5 de noviembre de 9:00 a.m. a 4:00 p.m.; y el día de la elección, el 8 de noviembre, de 7:00 a.m. a 8:00 p.m.
- **Votación junto a la banqueta el día de la elección.** Si no puede entrar al lugar de votación debido a una discapacidad física, puede solicitar votar junto a la banqueta de su lugar de votación asignado. Al llegar al lugar de votación, se le permitirá votar lo más cercano posible a la entrada, que sea accesible para los que tienen discapacidades físicas. Si requiere votar junto a la banqueta, llame al 1-877-663-9906 antes de ir a su lugar de votación asignado, y/o cuando llegue al sitio. Nos comunicaremos con un funcionario electoral antes de que usted llegue, para que lo reciba junto a la banqueta.

REGISTRAR OF VOTERS  
2724 GATEWAY DRIVE  
RIVERSIDE, CA 92507-0918



NONPROFIT  
U.S. POSTAGE  
**PAID**  
Registrar of Voters  
Riverside

## SOLICITUD DE BOLETA PARA VOTAR POR CORREO

LA SOLICITUD SE DEBE RECIBIR A MÁS TARDAR EL 1 DE NOVIEMBRE DE 2011

Por medio del presente solicito una boleta para la elección general consolidada del 8 de noviembre de 2011.

### POR FAVOR IMPRIMA:

NOMBRE COMO ESTÁ REGISTRADO

DIRECCIÓN DE SU RESIDENCIA COMO ESTÁ REGISTRADO

CIUDAD ESTADO CÓDIGO POSTAL

Yo, declaro bajo pena de perjurio que la información proporcionada es verdadera y correcta al mejor de mi conocimiento.

FIRMA

REQUERIDA

FIRMA DEL VOTANTE

FECHA

ENVÍE LA BOLETA POR CORREO A:

DIRECCIÓN POSTAL (SI ES DIFERENTE)

CIUDAD

ESTADO

CÓDIGO POSTAL

☐ Marque esta casilla para solicitar ser VOTANTE POR CORREO PERMANENTE.

↓ POSTMASTER DELIVER TO ↓

SPANISH33-BCov 11-08-11

✓ **Puede votar antes del día de la elección**

**TIPO DE  
BOLETA 006**

En la oficina de  
**REGISTRO DE VOTANTES**  
2724 Gateway Drive, Riverside, CA 92507  
10 de octubre al 7 de noviembre  
(excepto los días feriados)  
lunes a viernes de 8:00 a.m. a 5:00 p.m.  
sábado, 5 de noviembre, 9:00 a.m. a 4:00 p.m.

**Día de la elección 8 de noviembre**  
7:00 a.m. a 8:00 p.m.

\*\*\*\*\*

**¡¡¡AVISO IMPORTANTE!!!**

Unidad de votación accesible disponible en todas las casillas electorales.

PARA MARCAR SU VOTO  
DIBUJE UNA LÍNEA



Si desea una demostración de cómo marcar su boleta, visite [www.voteinfo.net](http://www.voteinfo.net)

**VOTE TEMPRANO**

**ES RÁPIDO  
ES FÁCIL  
ES CÓMODO**

**¡NO HAGA FILA EL DÍA DE LA ELECCIÓN!  
VOTE POR CORREO**

↓ **UBICACIÓN DE SU LUGAR DE VOTACIÓN** ↓



¿ACCESO?

